

**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
30 January 2020
Russian
Original: English

Постоянный форум по вопросам коренных народов

Девятнадцатая сессия

Нью-Йорк, 13–24 апреля 2020 года

Пункт 4 предварительной повестки дня*

**Обсуждение шести определенных мандатом
областей деятельности Постоянного форума
(экономическое и социальное развитие, культура,
окружающая среда, образование, здравоохранение
и права человека) с учетом Декларации
Организации Объединенных Наций о правах
коренных народов, итогового документа
Всемирной конференции по коренным народам и
Повестки дня в области устойчивого развития на
период до 2030 года**

**Обновленная информация по вопросу о коренных
народах в контексте Повестки дня в области
устойчивого развития на период до 2030 года****Записка Секретариата***Резюме*

В настоящем докладе содержится обновленная информация об осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года с учетом интересов и нужд коренных народов. Постоянный форум по вопросам коренных народов, являющийся экспертным органом при Экономическом и Социальном Совете, играет заметную роль в предоставлении консультаций по вопросу о надлежащем учете и реализации прав коренных народов в процессе осуществления Повестки дня на период до 2030 года. В настоящем докладе Постоянным форумом представлены ключевые элементы резолюции 74/135 Генеральной Ассамблеи о правах коренных народов, а также информация о мероприятиях и итогах политического форума высокого уровня по устойчивому развитию 2019 года, включая общее описание представленных государствами-членами добровольных национальных обзоров прогресса, достигнутого в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года в том, что касается коренных народов, наряду с другими

* E/C.19/2020/1.



заинтересованными сторонами. В заключительной части доклада приводятся основные выводы из глобальных докладов по устойчивому развитию коренных народов и соображения, касающиеся темы политического форума высокого уровня по устойчивому развитию 2020 года — «Форсированные действия и пути преобразований: осуществление десятилетия действий и свершений в интересах устойчивого развития».

I. Введение

1. Когда Генеральная Ассамблея приняла в 2015 году Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, содержащую 17 целей и 169 задач в области устойчивого развития, она сформулировала направленную на преобразования универсальную глобальную повестку дня, служащую призывом к действию. В Повестке дня содержится шесть непосредственных упоминаний о коренных народах, в том числе в контексте обязательства удвоить продуктивность сельского хозяйства и доходы мелких фермерских хозяйств представителей коренного населения (задача 2.3) и обязательства обеспечить равный доступ к образованию для детей из числа коренных народов (задача 4.5). Помимо таких прямых упоминаний, многие цели в области устойчивого развития и связанные с ними задачи актуальны и для коренных народов. В Повестке дня на период до 2030 года государствам-членам рекомендуется также проводить регулярные и всеобъемлющие обзоры прогресса на национальном и субнациональном уровнях так, чтобы руководителями и инициаторами этих обзоров были сами страны, и подчеркивается необходимость участия коренных народов, среди прочих заинтересованных сторон, в таких обзорах и последующей деятельности. Общие рамки Повестки дня на период до 2030 года содержат элементы, в которых сформулированы основные трудности в области развития, с которыми сталкиваются коренные народы. Повестка дня на период до 2030 года, в которой основное внимание уделяется сокращению неравенства, особенно актуальна для коренных народов, которые практически во всем мире находятся в неблагоприятном положении по сравнению с другими группами населения.

2. Помимо этого, в Повестке дня на период до 2030 года содержится обращенный к государствам призыв значительно повысить доступность высококачественных, актуальных и достоверных данных, дезагрегированных по уровню доходов, гендерной принадлежности, возрасту, расе, национальности, миграционному статусу, инвалидности, географическому местонахождению и другим характеристикам, значимым с учетом национальных условий (задача 17.18). В этой связи дезагрегирование данных по критерию принадлежности к коренным народам или этнической принадлежности применительно ко всем целям в области устойчивого развития также должно быть включено в процесс наблюдения за ходом их достижения в преломлении к интересам коренных народов.

3. Кроме того, в Повестке дня на период до 2030 года государства-члены выразили твердую приверженность расширению прав и возможностей коренных народов и обеспечению их участия в достижении целей в области устойчивого развития (резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи, пункт 79). Помимо конкретных упоминаний коренных народов, Повестка дня на период до 2030 года содержит твердое обязательство обеспечить, «чтобы никто не был забыт», и «охватить в первую очередь самых отстающих», что предоставляет коренным народам возможность внести вклад в ее реализацию, поскольку коренные народы во всем мире по-прежнему отстают по большинству социальных, экономических и политических показателей.

4. В Повестке дня на период до 2030 года международное сообщество подтвердило свою приверженность международному праву и подчеркнуло, что Повестка дня будет осуществляться таким образом, чтобы это соответствовало правам и обязанностям государств по международному праву. Процесс осуществления Повестки дня на период до 2030 года предоставляет беспрецедентную возможность для того, чтобы опыт и интересы маргинализированных групп, включая коренные народы, были замечены и приняты во внимание. Хотя Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов прямо не упоминается в Повестке дня на период до 2030 года, она остается основным

международным документом для защиты интересов коренных народов, представляющим собой «дорожную карту» для учета прав коренных народов в рамках справедливого, основанного на широком участии и ориентированного на интересы людей устойчивого развития.

5. В качестве экспертного органа при Экономическом и Социальном Совете Постоянный форум по вопросам коренных народов играет центральную роль в обеспечении учета прав и приоритетных задач коренных народов по каждому аспекту принимаемых мер по достижению целей в области устойчивого развития. Настоящий доклад содержит информацию, дополняющую обновленную информацию по вопросу о коренных народах в контексте Повестки дня на период до 2030 года, которая была подготовлена для восемнадцатой сессии Форума (E/C.19/2019/2). В нем приводятся основные материалы, представленные Постоянным форумом для тематических обсуждений в рамках политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, который будет созван в 2020 году под эгидой Экономического и Социального Совета¹.

6. Настоящий обзор проводится в контексте более широкой оценки хода достижения целей в области устойчивого развития, проведенной государствами-членами, когда в сентябре 2019 года они собрались в Центральном учреждении для проведения Саммита по целям в области устойчивого развития. В ходе Саммита государства-члены пришли к выводу о том, что спустя четыре года после принятия Повестки дня на период до 2030 года мир далек от ее осуществления. С учетом того, что до намеченного срока достижения целей в области устойчивого развития осталось 10 лет, государства-члены единогласно приняли политическую декларацию под названием «Настраиваемся на десятилетие действий и свершений во имя устойчивого развития: политическая декларация Саммита по целям в области устойчивого развития» (резолюция 74/4 Генеральной Ассамблеи, приложение) и обязались мобилизовывать финансовые средства, активизировать процесс осуществления на национальном уровне и укреплять учреждения для достижения этих целей к 2030 году. Генеральный секретарь далее настоятельно призвал государства-члены выполнить их обязательства и выступил с глобальным призывом провести десятилетие действий для мобилизации усилий по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года. Он объявил, что первое ежегодное мероприятие для ускорения хода достижения целей в области устойчивого развития состоится в сентябре 2020 года и что после этого в рамках десятилетия действий такие ежегодные мероприятия будут проводиться каждый год.

II. Пробелы и трудности, с которыми коренные народы сталкиваются в связи с реализацией Повестки дня на период до 2030 года

7. В качестве консультативного органа Экономического и Социального Совета по вопросам коренных народов Постоянный форум включает в повестку дня своих ежегодных сессий пункт, посвященный рассмотрению Повестки дня

¹ В своей резолюции 74/135 о правах коренных народов Генеральная Ассамблея рассмотрела вопрос о связи между Повесткой дня на период до 2030 года и коренными народами. Ассамблея вновь подчеркнула, что необходимо обеспечивать, чтобы никто не был забыт, и стремиться охватить в первую очередь самых отстающих, в том числе коренные народы, которые должны участвовать в процессе осуществления Повестки дня, вносить в него свой вклад и пользоваться его результатами, не подвергаясь дискриминации. Помимо этого, в этой резолюции Ассамблея провозгласила период 2022–2032 годов Международным десятилетием языков коренных народов.

в области устойчивого развития на период до 2030 года. Многие из вопросов, рассматриваемых в рамках других пунктов повестки дня, также имеют непосредственное отношение к реализации целей в области устойчивого развития.

8. В докладе о работе своей восемнадцатой сессии (E/2019/43-E/C.19/2019/10) Постоянный форум, исходя из ключевых проблем, обозначенных в ходе обсуждений в рамках групп экспертов и диалогов, посвященных накоплению, передаче и защите традиционных знаний, вынес ряд рекомендаций и высказал несколько замечаний относительно пробелов и трудностей, с которыми коренные народы сталкиваются в связи с реализацией Повестки дня на период до 2030 года. В своем докладе Форум отметил, что, хотя на международных форумах, посвященных вопросам изменения климата (цель 13), ухудшения состояния окружающей среды (цель 8), продовольственной безопасности и генетических ресурсов (цели 2 и 15), а также вопросам науки, техники и инноваций (цель 17), растет осознание важности традиционных знаний, традиционные знания коренных народов, тем не менее, по-прежнему находятся под угрозой незаконного присвоения, ненадлежащего использования и маргинализации. Форум заявил о необходимости принятия срочных мер для обеспечения того, чтобы такие системы знаний не исчезли, и призвал признать знания коренных народов в качестве равноправного источника информации при ведении междисциплинарного диалога для решения широкого круга задач, начиная от сохранения биологического и культурного разнообразия и заканчивая искоренением нищеты и обеспечением здоровья экосистем.

9. Постоянный форум приветствовал признание прав коренных народов на развитие и защиту своих знаний в рамках осуществления статьи 8 j) Конвенции о биологическом разнообразии, касающейся традиционных знаний, нововведений и практики. Форум приветствовал также уже предпринятые шаги по привлечению коренных народов к разработке глобальной рамочной программы по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года в целях реализации к 2050 году сформулированной в Конвенции концепции «жизнь в гармонии с природой». Форум вновь заявил о важности сбора и дезагрегирования данных для отслеживания хода осуществления Повестки дня на период до 2030 года в целях обеспечения того, чтобы коренные народы, которые по показателям развития зачастую отстают от остального населения в целом, не были забыты.

10. В этой связи Постоянный форум отметил, что лишь немногие страны упоминают коренные народы в своих добровольных национальных обзорах, и настоятельно призвал страны, которые в будущем будут проводить добровольные национальные обзоры на политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию, учитывать интересы коренных народов в контексте всех целей в области устойчивого развития.

III. Отслеживание прогресса, достигнутого коренными народами в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года

11. В соответствии с рекомендацией Постоянного форума, одобренной Экономическим и Социальным Советом в 2018 году, в Найроби 23–25 января 2019 года было проведено совещание международной группы экспертов по теме «Охрана природы и права коренных народов», основное внимание на котором было уделено цели 13 (принятие срочных мер по борьбе с изменением климата и его последствиями) и цели 15 (защита и восстановление экосистем суши и содействие их рациональному использованию, рациональное лесопользование, борьба с опустыниванием, прекращение и обращение вспять процесса деградации земель

и прекращение процесса утраты биологического разнообразия). В подготовленном по итогам этого совещания докладе (E/C.19/2019/7) эксперты отметили, что, хотя, как представляется, существуют сильные стимулы для участия в природоохранной деятельности, в особенности финансовые, а также указали на растущее понимание необходимости решения проблемы изменения климата, сохранения биологического разнообразия и защиты дикой природы, имеется не так много стимулов для направления усилий по охране природы на защиту прав коренных народов или вовлечение коренных народов в деятельность по охране природы в качестве партнеров.

12. Эксперты отметили далее, что для решения проблем в области охраны природы коренным народам крайне важно наладить конструктивный диалог с правительствами, природоохранными организациями и донорами, с тем чтобы организация заповедников и природоохранной деятельности, управление ими и контроль за ними осуществлялись в тесном сотрудничестве с коренными народами и при соблюдении их прав на свободное, предварительное и осознанное согласие и самоопределение. Некоторые эксперты отметили, что на запланированном на 2020 год Всемирном конгрессе по охране природы члены Международного союза охраны природы могли бы взять на себя обязательство придерживаться набора принципов, основанных на правозащитном подходе и положениях Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, оставаясь при этом верными основным задачам и целям модели охраны природы, предусматривающей учет интересов людей.

13. Международная группа экспертов сформулировала ряд рекомендаций в отношении поощрения участия и учета интересов коренных народов и их приоритетных задач в области развития в ходе работы по достижению целей в области устойчивого развития на международном, региональном и национальном уровнях. Помимо этого, были одобрены рекомендации, содержащиеся в докладе Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о правах коренных народов (A/71/229), и рекомендации, вынесенные по итогам исследования по вопросам охраны природы и прав человека коренных народов, проведенного в 2018 году (E/C.19/2018/9).

14. Со своей стороны Постоянный форум признал настоятельную необходимость согласованных действий для решения вопросов охраны природы и прав коренных народов и провел в ходе своей восемнадцатой сессии второй диалог по этой теме. Форум одобрил также вынесенные по итогам совещания группы экспертов рекомендации и настоятельно призвал государства, природоохранные организации, коренные народы и структуры системы Организации Объединенных Наций прилагать совместные усилия по выполнению этих рекомендаций. Помимо этого, он выразил обеспокоенность по поводу продолжающихся нарушений прав коренных народов в контексте природоохранных инициатив и отметил, что будет и далее содействовать усилиям, направленным на разработку конкретных мер, обеспечивающих соответствие природоохранных стратегий и программ Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

А. Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию 2019 года

15. В июле 2019 года в Нью-Йорке под эгидой Экономического и Социального Совета был проведен ежегодный политический форум высокого уровня по устойчивому развитию, посвященный теме «Расширение прав и возможностей людей и обеспечение всеобщего охвата и равенства». В соответствии с

пунктом 84 Повестки дня на период до 2030 года форум рассмотрел добровольные обзоры реализации Повестки дня на период до 2030 года, в число которых вошли обзоры, представленные развитыми и развивающимися странами, а также соответствующими структурами системы Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами. Помимо этого, в рамках форума был проведен углубленный обзор хода достижения шести целей: цели 4, предусматривающей обеспечение всеохватного и справедливого качественного образования и поощрение возможности обучения на протяжении всей жизни для всех; цели 8, предусматривающей содействие поступательному, всеохватному и устойчивому экономическому росту, полной и производительной занятости и достойной работе для всех; цели 10, предусматривающей сокращение неравенства внутри стран и между ними; цели 13, предусматривающей принятие срочных мер по борьбе с изменением климата и его последствиями; цели 16, предусматривающей содействие построению миролюбивого и открытого общества в интересах устойчивого развития, обеспечение доступа к правосудию для всех и создание эффективных, подотчетных и основанных на широком участии учреждений на всех уровнях; и цели 17, предусматривающей укрепление средств осуществления и активизацию работы в рамках Глобального партнерства в интересах устойчивого развития.

16. Как и в 2017 и 2018 годах, в июле 2019 года представители коренных народов приняли участие в политическом форуме высокого уровня. На политическом форуме высокого уровня, созданном Генеральной Ассамблеей на уровне глав государств и правительств в сентябре 2019 года, Постоянный форум был представлен одним из заместителей Председателя Тарсилой Ривера Сеа, которая говорила об учете интересов коренных народов на площадке для представителей средств массовой информации, освещающих тематику целей в области устойчивого развития.

17. В своем кратком отчете о работе политического форума высокого уровня, состоявшегося в июле 2019 года ([E/HLPF/2019/8](#)), Председатель Экономического и Социального Совета отметила, в частности, что участники форума проанализировали прогресс, достигнутый в контексте расширения прав и возможностей людей и обеспечения всеобщего охвата и равенства. Что касается цели 10, то она подчеркнула, что юридические барьеры и дискриминация относятся к числу наиболее серьезных проблем, мешающих сокращению неравенства. Многие группы, включая, в частности, коренные народы, рискуют оказаться забытыми, если не будут устранены препятствия для обеспечения их полноценного и равноправного участия в жизни общества. Что касается связи между наукой и политикой, то она настоятельно призвала правительства, научные круги, частный сектор, гражданское общество и другие субъекты объединить свои усилия для инвестирования в науку в интересах устойчивого развития — новаторские подходы к науке, ориентированные на выполнение конкретных задач и дополняющие традиционные исследования, и отметила, что такая наука будет носить междисциплинарный характер и использовать традиционные, местные и непрофессиональные знания.

18. В своем тематическом обзорном докладе о расширении прав и возможностей людей и обеспечении всеобщего охвата и равенства, подготовленном для политического форума высокого уровня, который состоялся в июле 2019 года, участники многостороннего форума по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития отметили, что применяемые подходы и стратегии должны быть целостными и всеобъемлющими и что они должны предусматривать использование самых разных видов знаний и учет широкого круга мнений, включая знания и мнения молодежи, традиционные

знания и опыт местного населения и коренных народов, а для их поддержки необходимо использовать новые и новейшие технологии (см. [E/HLPF/2019/6](#)).

19. В докладе Генерального секретаря о долгосрочном воздействии текущих тенденций в экономической, социальной и экологической сферах на достижение целей в области устойчивого развития ([E/2019/66](#)), подготовленном для политического форума высокого уровня, созываемого под эгидой Экономического и Социального Совета, было отмечено, что, согласно прогнозам, некоторые из наиболее серьезных последствий изменения климата для устойчивого развития почувствуют на себе те лица, которые зависят от сельскохозяйственной и прибрежной деятельности как источника средств к существованию, коренные народы и другие уязвимые социальные группы.

20. Генеральный секретарь в своем докладе о расширении прав и возможностей людей и обеспечении всеобщего охвата и равенства ([E/2019/65](#)), который был также подготовлен для политического форума высокого уровня, созываемого под эгидой Совета, отметил, что для реализации Повестки дня на период до 2030 года и достижения поставленных в ней целей в области устойчивого развития необходимо ликвидировать все формы дискриминации, сократить экономическое неравенство, подрывающее права человека, и обеспечить расширение прав и возможностей и интеграцию людей, оказавшихся позади всех остальных. Он отметил также, что национальные и международные правозащитные учреждения могут играть важную роль в выявлении изоляционистской и дискриминационной практики, с которой сталкиваются коренные народы и этнические группы, и указывать на недостатки и просчеты в политике государственных и частных субъектов применительно к задаче соблюдения прав и эффективного выполнения их соответствующих обязанностей.

21. В ходе политического форума высокого уровня, состоявшегося в июле 2019 года, были проведены три параллельных мероприятия по вопросам, касающимся коренных народов: мероприятие по теме «Вовлечение коренных народов и расширение их прав и возможностей: реалии на местах», организованное 11 июля основной группой «Коренные народы»; мероприятие по теме «Объединение усилий фермеров и коренных народов в целях содействия достижению цели 13 в области устойчивого развития и ее увязка с целью 2 в области устойчивого развития», которое было организовано 12 июля Всемирной фермерской организацией; и мероприятие по теме «Мир, правосудие и эффективные учреждения: роль коренных народов в достижении цели 16 в области устойчивого развития», организованное 16 июля секретариатом Постоянного форума по вопросам коренных народов.

В. Добровольные национальные обзоры в рамках политического форума высокого уровня по устойчивому развитию 2019 года

22. В 2019 году 13 из 47 государств-членов² включили в свои добровольные национальные обзоры информацию о коренных народах. В своих соответствующих обзорах эти государства-члены в целом подчеркнули, что ключом к обеспечению успешного осуществления Повестки дня на период до 2030 года и принципа «никто не должен быть забыт» являются взаимовыгодные партнерские отношения, налаженные между гражданским обществом, частным сектором,

² Вануату, Гайана, Гватемала, Камерун, Конго, Новая Зеландия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тимор-Лешти, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили и Южная Африка.

научными кругами, соответствующими государственными структурами и общинами коренных народов.

23. Чили отметило, что одна из самых серьезных задач, которая стоит перед страной в контексте осуществления Повестки дня на период до 2030 года, связана с учетом интересов коренных народов, эта задача решается на основе национальных соглашений между различными субъектами и с помощью осуществления таких новаторских инициатив, как «Приверженность страны», в рамках которых комплексные социальные проблемы решаются на основе подхода к поиску решений с привлечением государственного и частного секторов. Инициатива «Приверженность страны» включает задачу ни о ком не забыть и является одним из основных примеров союзов в интересах комплексного, устойчивого и всеохватного развития в Чили.

24. Гайана представила информацию о своей ориентированной на нужды и интересы людей программе действий по достижению целей в области устойчивого развития и отметила, что все заинтересованные стороны — частный сектор, гражданское общество, общины, особенно общины коренных народов, люди, находящиеся в уязвимом положении, и партнеры по развитию — участвуют в обеспечении того, чтобы никто не был забыт. Для сокращения масштабов нищеты как в прибрежных, так и во внутренних районах был принят целый ряд мер, в том числе направленных на улучшение положения общин коренных народов в отдаленных районах. Гайана отметила, что в процессе достижения целей в области устойчивого развития она будет и впредь осуществлять целенаправленные меры и действия для обеспечения учета интересов всех групп населения, в том числе коренных народов, самых обездоленных слоев населения или тех, кто в настоящее время располагает наименьшими возможностями.

25. Конго сообщило, что осуществление принципа «никто не должен быть забыт» нашло отражение в стратегических приоритетах национального плана развития (2018–2022 годы). Что касается охвата коренных народов, то стратегия Конго ориентирована на: а) поощрение и облегчение доступа к начальному и среднему образованию и повышение уровня грамотности среди детей и подростков, посещающих и не посещающих школу; b) обеспечение доступа к качественным услугам в области здравоохранения и питания и профилактики и лечения ВИЧ/СПИДа, а также к источникам питьевой воды более высокого качества и более качественным услугам в области санитарии и гигиены; c) защиту культурной самобытности коренных народов и их доступа к земле и природным ресурсам, с тем чтобы обеспечить участие коренных народов в устойчивом лесопользовании и защиту их прав пользования; d) обеспечение доступа к микрокредитованию в целях поощрения деятельности, приносящей доход, и создания возможностей в плане занятости; и e) повышение осведомленности представителей народов банту с целью изменения социальных норм и сокращения масштабов дискриминационного отношения и действий.

26. Новая Зеландия отметила, что в добровольном национальном обзоре отражены ее особенности и что особый статус маори как «тангата-венуа», коренного народа Новой Зеландии, имеет огромное основополагающее значение для ее национальной самобытности. Обзор включает концепцию «кайтиаки-танга», или попечительства над окружающей нас природой. Новая Зеландия отметила, что она хотела бы, чтобы весь спектр ее местных экосистем и видов процветал от гор до океанских глубин и чтобы иви и хапу народа маори, будучи хранителями природы, выступали в качестве активных партнеров в процессе рационального использования биоразнообразия. Новая Зеландия также объявила о том, что она разрабатывает национальное программное заявление о биоразнообразии страны, в котором будут изложены цели и стратегии по повышению

эффективности мер, принимаемых региональными советами и территориальными властями по вопросам рационального использования биоразнообразия страны и его охраны как на государственных, так и на частных землях.

27. Южная Африка сообщила, что ее национальный план развития тесно увязан с Повесткой дня на период до 2030 года, в которой приоритетное внимание уделяется ликвидации нищеты, сокращению неравенства и построению инклюзивной экономики к 2030 году. Научно-техническая и инновационная система страны по-прежнему обеспечивает финансирование программ, способствующих вовлечению носителей знаний коренных народов и новаторов, с тем чтобы никто не был забыт.

28. Хотя в большинстве стран основное внимание уделялось разработке целевых стратегий и программ в интересах коренных народов, некоторые страны также наладили активное партнерское взаимодействие с коренными народами в целях разработки и осуществления таких стратегий и программ. Несмотря на то, что 2019 год был объявлен Международным годом языков коренных народов, в национальных добровольных обзорах не было упомянуто о каких-либо мероприятиях в этой области. Кроме того, Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов была упомянута лишь в одном обзоре (Тимор-Лешти). Представление информации о передовой практике и учете интересов коренных народов в контексте каждой из целей в области устойчивого развития, как это неоднократно рекомендовал Постоянный форум, по большей части остается весьма ограниченным и редким явлением.

С. Глобальные доклады об устойчивом развитии, в том числе об устойчивом развитии в интересах коренных народов

29. В записке Секретариата, препровождающей материалы, подготовленные по итогам пятой сессии Африканского регионального форума по устойчивому развитию (E/HLPF/2019/3/Add.4), в основных выводах подчеркивается необходимость укрепления информационных систем для обеспечения наличия достоверных и актуальных данных, дезаггегированных по признаку пола, возраста и инвалидности, в частности данных о рынке труда и данных соответствующей статистики, и необходимость устранения дискриминации и обеспечения равного обращения для всех трудящихся, включая коренные народы. Было также отмечено, что необходимо принять надлежащие меры и предпринять более решительные действия для расширения доступа девочек и молодых женщин и представителей уязвимых и других маргинализированных групп, включая коренные народы, к образованию, здравоохранению и возможностям трудоустройства путем обеспечения учета этих вопросов в рамках национальных планов развития и бюджетов.

30. На своей шестой сессии участники Азиатско-Тихоокеанского форума по устойчивому развитию подчеркнули, что в условиях, когда экономическому процветанию и социальному прогрессу в регионе угрожают ухудшение состояния окружающей среды и изменение климата, особую актуальность приобретает необходимость принятия срочных мер в связи с изменением климата. Ожидается, что переход к экономике, характеризующейся низким уровнем выбросов парниковых газов, приведет к чистому увеличению числа рабочих мест, включая «зеленые» рабочие места, однако при этом по-прежнему стоит задача обеспечить, чтобы экологизация экономики не подрывала источники средств к существованию маргинализированных групп, таких как коренные народы. Участники Азиатско-Тихоокеанского форума рекомендовали также укрепить потенциал

национальных статистических систем в области взаимодействия с различными заинтересованными сторонами по вопросам сбора дезагрегированных данных с уделением особого внимания уязвимым группам населения, включая группы коренного населения. Представители заинтересованных сторон выразили мнение о том, что принцип «никто не должен быть забыт» особенно актуален для представителей коренных народов и маргинализированных групп населения, в том числе для молодежи и людей, пострадавших от конфликтов, стихийных бедствий и нарушений прав человека (см. [E/HLPF/2019/3/Add.2](#)).

31. В четырехгодичном докладе о региональных успехах и трудностях в деле осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в Латинской Америке и Карибском бассейне, опубликованном в 2019 году, Группа Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, занимающаяся ситуацией в этом регионе, предложила перечень подходов к всеобъемлющему решению задачи обеспечения охвата, в частности межкультурный подход, способствующий интеграции и вовлечению, отметив, что во всех аналитических материалах по вопросам нищеты и изоляции независимо от используемого показателя развития коренные народы, как представляется, оказывались самыми обездоленными группами населения.

32. В докладе о целях в области устойчивого развития за 2019 год отмечается, что в период с 1 января по 31 октября 2018 года Организация Объединенных Наций зарегистрировала и подтвердила 397 убийств правозащитников, журналистов и профсоюзных активистов в 41 стране. Каждую неделю жертвами убийств становились в среднем девять человек, сражавшихся на переднем крае борьбы за построение более инклюзивного и равноправного общества, что говорит об увеличении числа таких убийств, так как в период с 2015 по 2017 год число таких убийств составляло в среднем одно в день. Каждая вторая такая жертва работала с населением по вопросам, связанным с землей, окружающей средой, нищетой, правами меньшинств и коренных народов или влиянием предпринимательской деятельности.

33. Основная группа «Коренные народы» по вопросам устойчивого развития подготовила доклад за 2019 год, озаглавленный «Вовлечение, равенство и расширение прав и возможностей в целях достижения устойчивого развития: реалии коренных народов». В этом докладе основная группа отметила, что в добровольных национальных обзорах многих государств приведена информация о более высоких показателях нищеты, неграмотности, ранних браков и проблем со здоровьем в отдаленных районах. Группа подчеркнула, что большинство коренных народов в развивающихся странах проживают в сельских районах и что в национальные планы правительств не включены адресные мероприятия по решению этих проблем, в том числе не предусмотрено выделение на эти цели достаточных бюджетных ассигнований. Напротив, целевые показатели экономического роста на территориях коренных народов связаны с использованием природных ресурсов, а защита прав коренных народов на их земли и ресурсы и их эффективное участие в принятии решений в полной мере не обеспечена. Таким образом, коренные народы сталкиваются с серьезными угрозами не только в связи с тем, что их интересы не учитывают, но и с тем, что их оттесняют в сторону во имя национального экономического роста в интересах достижения устойчивого развития.

34. В своем докладе группа отметила далее, что достижение цели 16 в области устойчивого развития остается проблемой для многих коренных народов, в частности в том, что касается обеспечения наличия у всех людей законных удостоверений личности, включая свидетельства о рождении. Многие государственные органы не располагают возможностями для регистрации рождений в

отдаленных районах. При этом большое число представителей коренных народов в отдаленных районах сталкиваются с трудностями с соблюдением требований, касающихся получения законных удостоверений личности и свидетельств о рождении, что обусловлено высоким уровнем неграмотности, языковыми барьерами и недостаточным объемом помощи со стороны государственных учреждений. Отсутствие законных удостоверений личности ограничивает их мобильность и доступ к основным государственным социальным услугам, таким как услуги в области здравоохранения, образования и трудоустройства. Они в наименьшей степени защищены от злоупотреблений, дискриминации, эксплуатации и насилия и не имеют доступа к правосудию. В особенности это касается женщин и девочек из числа коренных народов. Кроме того, отсутствие дезаггированных данных по этническому признаку приводит к тому, что коренные народы становятся «невидимыми», и они остаются маргинализированными группами населения и продолжают подвергаться дискриминации.

35. Группа подчеркнула, что в этой связи необходимо, чтобы государства уделяли приоритетное внимание наращиванию потенциала и выделению достаточных ресурсов на дезаггирование данных, в том числе по этническому признаку. В разделе доклада, содержащем рекомендации, группа сделала вывод о том, что продолжающиеся нарушения индивидуальных и коллективных прав коренных народов представляют собой серьезное препятствие на пути к выполнению обещания ни о ком не забыть.

D. Совещание международной группы экспертов по теме «Мир, правосудие и эффективные учреждения: роль коренных народов в достижении цели 16 в области устойчивого развития»

36. С 19 по 21 ноября 2019 года Департамент по экономическим и социальным вопросам проводил в Чиангмае, Таиланд, совещание международной группы экспертов по теме «Мир, правосудие и эффективные учреждения: роль коренных народов в достижении цели 16 в области устойчивого развития». Отдельная записка Секретариата по этому вопросу (E/C.19/2020/7) будет представлена Постоянному форуму на его девятнадцатой сессии. На этом совещании эксперты подчеркнули, что для достижения действительно прочного мира необходимо положить конец маргинализации и дискриминации коренных народов, а также экспроприации их земель; их собственные системы урегулирования конфликтов должны признаваться и применяться в их конкретных ситуациях; а национальные законы и мирные соглашения должны гарантировать их права, изложенные в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

37. Было вновь подчеркнуто, что цель 16 в области устойчивого развития является основой для обеспечения многих прав, провозглашенных в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Обсуждения велись с прочной опорой на учет осуществления целей в области устойчивого развития и того, каким образом коренные народы и их организации могут влиять на этот процесс и его результаты.

38. Доклад Форума, содержащий резюме обсуждений и любые рекомендации, вынесенные Форумом по этому вопросу, будет представлен в качестве документа для использования в рамках политического форума высокого уровня 2020 года, созываемого под эгидой Экономического и Социального Совета.

Е. Тема политического форума высокого уровня по устойчивому развитию на 2020 год: «Форсированные действия и пути преобразований: осуществление десятилетия действий и свершений в интересах устойчивого развития»

39. Участники политического форума высокого уровня, который будет создан под эгидой Экономического и Социального Совета на его сессии 2020 года, рассмотрят тему «Форсированные действия и пути преобразований: осуществление десятилетия действий и свершений в интересах устойчивого развития», в рамках которой основное внимание будет уделено десятилетию действий в интересах достижения целей в области устойчивого развития. На момент подготовки настоящего доклада представить национальные обзоры вызвались 50 стран, включая 23 страны, уже участвовавшие в этом процессе ранее.

40. Система Организации Объединенных Наций приступила к решению вопросов осуществления Повестки дня на период до 2030 года и целей в области устойчивого развития, в том числе путем реорганизации системы развития как на страновом уровне, так и в Центральных учреждениях. Эта реорганизация открывает новые возможности для содействия достижению целей в области устойчивого развития в интересах коренных народов, о чем подробно говорится в записке Секретариата, подготовленной для девятнадцатой сессии Постоянного форума и содержащей обновленную информацию о поощрении и осуществлении Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов (E/C.19/2020/6).

41. В контексте этих реформ Департамент по экономическим и социальным вопросам через свой Отдел всеохватного социального развития также расширяет предоставление своей технической помощи для оказания государствам-членам, по их просьбе, поддержки в достижении целей в области устойчивого развития, делая при этом упор на то, чтобы никто не был забыт. Например, Отдел совместно с партнерами из Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), в настоящее время тесно сотрудничает с Министерством гендерного равенства, труда и социальной политики Уганды и ее Национальным комитетом по ресурсам коренных народов в деле подготовки программы позитивных действий в интересах коренных народов Уганды. С 2016 года Отдел также сотрудничает с Канцелярией вице-президента Намибии в целях поддержки основанного на широком участии процесса доработки и утверждения «белого документа» правительства о правах коренных народов в Намибии. Такая поддержка оказывается в рамках общесистемного плана действий по правам коренных народов, а также Повестки дня на период до 2030 года и включает в себя обзор политики и законодательства, наращивание потенциала государственных должностных лиц и представителей коренных народов и организацию диалогов, объединяющих соответствующие заинтересованные стороны.